אנב - אורחא

פון מארק

ווי א קהלה וואלט געקאנט פינאנסירט ווערן

3

עס איז ניט מער ווי א יושר, אז די פארמעגלאכערע מענשן אין א קהלה זאלן אויף זייערע פלייצעס טראגן דעם גרעסטן טייל פון די הוצאות פאר'ן אויפהאלט פון די געזעלשאפטלאכע אינסטיטוציעס.

איך ווייס, אז פאר א סך נגידים דא איז פיל לייכטער צו געבן פאר א קהל'שן צוועק טויזנט דאלאר, ווי פאר'ן ארימאן צו געבן א דריידל, — דער נגיד וועט ווייטער קאנען האבן אלע זיינע לוקסוס, בעת דער ארימאן דארף דאס "דריידל" אפט אפשפארן פון זיינע עלעמענטארסטע נויטן.

א קהלה בודזשעט דארף זיך דערפאר הויפטזעכלאך באזירן אויף די בייסטייער־רונגען פון די מער פארמעגלאכע מענשן. זיי וועלן געבן, ווען זיי וועלן זיך איבערצייגן אין דער פראקטישקייט פונ'ם פלאן, — זיי גיבן דאך איצט אויך, איינצע פון א נעפיל פון פליכטבאוואוסטזיין, און אנדערע, אונטער'ן דרוק פון דער געזעלשאפטלאכער מיינונג.

אבער אויך דער ברייטער עולם טאר ניט באפרייט ווערן פון דער התחייבות. ס'איז נויטיק אז אלע זאלן פילן דעם חוב און יעדערער זאל צוטראגן זיין חלק לויט זיינע מעגלאכקייטן.

* * *

איך וועל דא דערמאנען ציפערן. אבער ...

וועטער: קלאר און מילדער.

The Only Jewish Newspaper in Western Canada Established 1910. Published DAILY

דאס אידישע ווארט

THE GATEWAY OF THE WEST

THE ISRAELITE PRESS

די איינציקע אידישע צייטונג אין מערב קאנאדע עטאבלירט אין 1910 דערשיינט יעדן טאג

זון אויפגאנג — 7.0. זון אונטערגאנג — 5.25.

Vol. 20, No. 206. Winnipeg, Wed. Oct. 22, 1930. Published daily except Saturday and Sunday. דערשיינט יעדן טאג חוץ שבת און זונטאג. מיטוואך, ל' תשרי, תרצ"א.

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY
OCT 28 1930
ASTOR, LENOX AND TILDEN FOUNDATIONS

וואַרבורג און לארד מעלטשעט רעזיגנירן

אידן פון גאר דער וועלט טיף אויפגערייסלט

אידן אין אלע לענדער פארביטערט קעגן ענגלאנד — אידישער ישוב אין ארץ־ישראל אויפגעטרייסלט — קבלת־פנים פאר העברי סנעל אין ניו־יארק פארוואנדלט אין פראטעסט פארזאמלונג

ניו־יארק, אקט. 22 (איטא).— דער סימפסאן באריכט איז אויפגענומען געוואָרן אין אלע אידישע קרייזן מיט דער גרעסטער פארביטערונג און מיט א כוואַליע פון פראטעסטן. דער אויסדרוק "ענגלאנד האט פארראטן דאס אידישע פאלק" ...

... און פארבינדונג מיט דער לאנדאנער ציוניסטישער עקזעקוטיווע. זיי קאנען אבער באשליסן צו האנדלען זעלבסטשטענדיק.

פוילישע אידנטום טיף אויפגעטרייסלט

ווארשע, אקט. 22 (איטא).— די אריינמישונג פון די פאראייניקטע שטאטן איז די איינציקע האפענונג פון די אידן אין ארץ־ישראל, — לויטעט היינט דער "נאש פשעגלאד", ציוניסטישער ארגאן, אין פארבינדונג מיט דער בריטישער דערקלערונג און דעם סימפסאן באריכט.

"די אמעריקאנער אריינמישונג איז דער לעצטער מיטל", — זאגט די צייטונג, — ווייל גרויס בריטאניע וועט געווינען איר שטאנדפונקט ביי דער פעלקער ליגע, מאכענדיק עס אויסזעען, אז זי זוכט צו באשיצן די אראבער פון א אידישער אטאקע. מיר, אידן, האבן אבער איבערגעלעבט די רוימישע אימפעריע, און מיר וועלן אויך איבערלעבן דעם בריטישן לייב".

די גאנצע אידישע פרעסע אין לאנד קאמענטירט היינט ברייט איבער דער בריטישער דערקלערונג. דער גאנצער אינטערעס פון די אידישע מאסן איז אפגעצויגן געווארן פון דעם וואל קאמפיין און פון דעם עקאנאמישן קריזיס, און קאנצענטרירט זיך אויף די באריכטן פון לאנדאן.

שטורעם פון פראטעסטן אין ארץ־ישראל

ירושלים אקט. 22 (איטא).— פארביטערונג און אויפרעגונג פארשפרייט זיך איבער דעם אידישן ישוב אין ארץ־ישראל ...

קייבל טעלעגראמעס פון גאר דער וועלט

... 22 (איטא).— קייבל דע־פעשעס פון טיילן פון אייראפע, און אפריקע און אויסטראליע, לאנדאנער "איטא" ביורא, ... א גוואלדיקער אויפרע־גונג ... אידן איבער דער בריטישער דערקלערונג און סימפסאנס ...

רעזיגנירן פון זייערע עמטער אין אידישער אגענטור אויס פראטעסט קעגן בריטישער אנטי־אידישער פאליטיק

פעליקס ווארבורג — לארד מעלטשעט

ענגלאנדס האנדלונג איז "א גרויזאמער פארראט", זאגט ווארבורג. — מעלטשעט פארדאמט פאליטיק פון בריטישער רעגירונג אין די שארפסטע ווערטער. — וויצמאן רופט דאס אידישע פאלק צו שטיין פעסט

ניו־יארק, אקט. 22 (איטא).— באצייכענענדיק ענגלאנדס נייע פאליטישע דערקלעראציע וועגן ארץ־ישראל ווי א "גרויזאמער פארראט", האט פעליקס ווארבורג אנאנסירט זיין רעזיגנאציע פון דער פארזיצערשאפט פון דער אדמיניסטראטיווער קאמיסיע ...

לאנדאן, אקט. 22 (איטא).— לארד מעלטשעט ...

בריטישע פרעסע נעמט אן פארשידענע שטעלונגען צו נייער פאליטיק

הארן־איקא פראצעס וועט זיך נאך לאנג פארציען

ה. לייוויס אין רעדזשיינע

134 טויט אין דייטשער מינען קאטאסטראפע

זיבן מיידלאך אומגעקומען אין פאבריק קעקספלאזיע

המון רייסט ארויס ערעסטאנטן פון פאליציי'אישע הענט אין פארט ארטור

14 אומגעקומען אין שטורעם אין שפאניע

נאך צוויי ארעסטירט אין פארבינדונג מיט באנק רויבעריי

דרינגנדיקע ווינצונג פון קאנאדער ציוניסטישער עקזעקוטיווע פארווארפן

ארעסטירטע מאטאריסט באגייט זעלבסטמארד

נגבים ברעכן זיך איין אין ווארשע פאבריק

אנטיסעמיטיזם אין קאנאדע

נעזעלשאפטלאכער קאלענדאר

מיטוואך, אקט. 22

דאנערשטאג, אקטאבער 23

פרייטאג, אקט. 24

שבת, אקט. 25

זונטאג, אקט. 26

זונטאג, נאוועמבער 2

65 טויט פון עקסידענטן און צוואנציק זעלבסטמערדער אין וויניפעג אין 1930

... ווענט קומט ...

אינדארסירונג ביורא הויבט אן באטראכטן פלענער פאר א קהלה־ראט

THE ISRAELITE PRESS
The only Jewish Newspaper of Western Canada.
אידישע ווארט
Office and Place of Business: New Israelite Press Bldg., 165 Selkirk Ave. East
Published daily except Saturday and Sunday
ENTERED AS SECOND-CLASS MAIL MATTER AT OTTAWA
Subscription: $6.00 per year.
Est. 1910 Phones: 55 409—52 313
Winnipeg — Manitoba

ענגלאנד האט פארראטן אירע פארפליכטונגען

פון דער באלפור דעקלאראציע אן — ריכטיקער, זינט ענגלאנד האט געוואונען די מלחמה און האט זיך געקאנט פארגינען צו צערייסן די "פאפירענע שמאטעס", — האט זי געהאלטן אין איין צוריקציען די הבטחות געגעבן אין דער דערמאנטער דעקלאראציע, ניט אזוי דורך אויסטייטשונגען, ווי דורך איר פראקטישער פאליטיק, וואס איז כסדר געווען א סתירה צו אירע צוזאגן צו דעם אידישן פאלק.

און גלייכצייטיק אבער האט זי געמאכט א פרומען פנים, און האט געהאלטן אין איין פארזיכערן די אידן און די גאנצע וועלט, אז זי וועט חלילה ניט אפטרעטן אויף איין שריט פון אירע הבטחות, און אז איר גאנצע פאליטיק גייט אין דער ריכטונג פון דערפילן אירע פייערלאכע פארפליכטונגען צום אידישן פאלק, און צו די פעלקער פון דער וועלט, וואס האבן איר אנפארטרויט דעם מאנדאט איבער ארץ-ישראל אויפ'ן סמך פון די דאזיקע התחייבות'ן.

אפילו שוין גאר לעצטנס, ווען די בריטישע רעגירונג האט שוין געגרייט איר נייסטע דעקלאראציע, וואס דארף פראקטיש זיין די פולשטענדיקע צוריקציאונג פון דעם וואס איז נאך פארבליבן פון דער באלפור דעקלאראציע, — האט נאך דער קאלאניאל מיניסטער, לארד פעספילד, ניט איינמאל אויסגעדריקט זיין טיפסטע אנטריסונג קעגן די אידן, למאי זיי האבן ניט קיין צוטרוי צו דער בריטישער רעגירונג, אז זי וועט דערפילן אירע פארפליכטונגען. ער האט גערעדט וועגן דעם אין א טאן פון באליידיקטער אומשולד, — גלייך ווי ער וואלט געזוכט צו פארדעקן דערמיט דעם מעסער וואס ער האט געהאלטן אין ארבל, גרייט אריינצושטעכן אין די אידישע האפענונגען אויף ארץ-ישראל.

ניין, — אפילו אין לארד סימפסאנס באריכט אליין, — דעם באריכט וואס האט געדינט פאר דער באזע פון דער דערקלערונג פון דער בריטישער רעגירונג וועגן איר וויטערדיקער פאליטיק אין ארץ-ישראל. — אפילו אין דעם באריכט ווערט נאך באטאנט די נויטווענדיקייט פון דער מיטארבעטערשאפט פון דער אידישער אגענטור מיט דער בריטישער רעגירונג. און די רעגירונג, אין איר דערקלערונג, באשטעטיקט ווידער מיט אן אומשולדיקער מינע איר אנטשלאסנהייט צו דערפילן אלע התחייבות'ן וואס זי האט אויף זיך גענומען מיט'ן מאנדאט, און . . . די אידן ווערן אזוי אויפגעפאדערט צו העלפן איר אויפבויען דאס לאנד פאר די אראבער !

און דאס איז ניט קיין גוזמא !

לארד סימפסאנס באריכט באהויפטעט, אז אין לאנד איז דא בלויז ארום זעקס מיט א האלבן מיליאן דונאם באדן פאסיק פאר אגריקולטור, און ער חשבונ'ט אויס, אז לויט די איצטיקע באדינגונגען און לויט די איצטיקע אראבישע אגריקולטורעלע מעטאדן איז דאס ווייט ניט גענוג פאר די אראבער אליין. זיין רעקאמענדאציע בנוגע וויטערדיקער קאלאניזאציע איז דערפאר אזא : די אראבישע פויערים זאלן געהאלפן ווערן צו באארבעטן דאס לאנד מיט מאדערנע מעטאדן, און דאס וועט פארקלענערן דעם שטח באדן וואס זיי דארפן אויסנוצן צו מאכן א לעבן.

ווען דער דאזיקער פלאן וועט דורכגעפירט ווערן, גלויבט לארד סימפסאן, וועט א טייל פונ'ם באשריינקטן באדן באפרייט ווערן, און, צום סוף, וועט עס מעגלאך ווערן צו קאלאניזירן אין ארץ-ישראל, לויט זיין אפשאצונג, ביז א צוואנציק טויזנט קאלאניסטן פון דרויסן, — דאס הייסט, איינגעוואנדערטע אידן.

און דאן, נאטירלאך, קומט עס אויס, וועט דארפן נעמען א סוף צו דער אידישער איינוואנדערונג. און דערוויל רעקאמענדירט ער אנהאלטן שטריינג דעם פארבאט אויף אידישער איינוואנדערונג, — אזוי שטריינג, אז אפילו אידישע טוריסטן וואס קאנען איצט קריגן א דערלויבעניש צו פארבלייבן אין לאנד אויב זיי קריגן דארטן באשעפטיקונג, זאלן דעפארטירט ווערן פון לאנד ווי אזעלכע וואס זיינען אריינגעקומען אין לאנד אויף אן אומגעזעצלאכן אופן.

אט דעם פולשטענדיקן פארבאט רעקאמענדירט לארד סימפסאן אנצוהאלטן ביז דעם צענזוס קומענדיקן יאר, אדער ביז די פלענער פון דעם איבערבוי פון דער אראבישער אגריקולטור וועלן פארטיק ווערן. און דאן, הייסט עס, אויב אלע אראבער וועלן זיין פארזארגט, וועט מען זען, אויב מען קאן אריינלאזן נאך אידישע אימיגראנטן ,און וויפל . . .

עס איז אן אלט באקאנטער כלל, אז ס'איז א סך לייכטער איינצופירן מאדערנע אגריקולטורעלע מעטאדן ביי נייע קאלאניסטן, איידער ביי איינגעזעסענע פויערים, וואס זיינען געוויינלאך א קאנסערוואטיווער עלעמענט וואס שיידט זיך זייער ניט גערן מיט זיינע אלטע טראדיציעס. צו פארוואנדלען די האלב-ווילדע אראבישע פעלאכן, מיט זייערע פרימיטיווסטע אגריקולטורעלע מעטאדן. אין מאדערנע פארמערס, מוזן, ביי די גרעסטע אנשטרייגונגען און אויסגאבן ,נעמען דורות.

און אט די גאנצע צייט וועלן די טויערן פון לאנד זיין אינגאנצן אדער כמעט פארשלאסן פאר אידישער איינוואנדערונג, — און די אידישע אגענטור ווערט אויפגעפאדערט מיטצוארבעטן מיט דער רעגירונג אינ'ם דורכפיר פונ'ם פלאן, ווייל ער וועט צום סוף אפשר באפרייען א שטיקל באדן פאר דער קאלאניזאציע פון א צוואנציק טויזנט אידן, — אויב די אראבישע באפעלקערונג וועט זיך ניט שטארק צעוואקסן פאר דער צייט . . .

מיר פרובירן דא ניט צו אנאליזירן די באזונדערע פונקטן פון דער "דערקלערונג" און פון דעם באריכט. זיי זיינען פול מיט פעלשונגען, ווי דער שאו באריכט איז געווען, — מיט'ן צוועק צו בארעכטיקן די בריטישע פאליטיק, וואס איז באזעלט פון זעלבסטזיכטיקע אימפעראליסטישע מאטיוון. וועגן דעם וועט נאך גענוג גערעדט ווערן .מיר האבן בלויז בארירט די וויטאלע פונקטן, צו דערווייזן, אז די בריטישע רעגירונג האט פארראטן אירע פייערלאכע הבטחות צום אידישן פאלק, בעת זי זוכט זיך נאך איצט באהאלטן אונטער א מאסקע פון אומשולד.

וואס-זשע ווייטער ?

די נייע דעקלאראציע איז דער שווערסטער קלאפ וואס דער ציוניזם האט נאך ווען געקראגן, — דאס טאר מען אפילו ניט פרובירן צו פארלייקענען. אבער די אידן זיינען עקשנים. די קלעפ וואס זיי קריגן שמידט זייער ווילנסקראפט און רעגט אויף זייער אנטשלאסנהייט.

מיט א פופצן יאר צוריק האט ענגלאנד ניט געוואלט אפילו טראכטן וועגן געבן די אירלענדער זייער "האום רול". די אירלענדער זיינען אבער עקשנים, און זיי האבן עס אויסגעקעמפט. אויב זייערע אויפשטאנדן אין דער חיים פלעגן דערטרונקען ווערן אין בלוט, האבן זיי זייער זעלבסטשטענדיקייט ניבער דערגרייכט דורך געווינען די עפנטלאכע מיינונג פון דער וועלט, באזונדערס פון אמעריקע, — א זאך, וואס ענגלאנד קאן נאך ווייניקער איגנארירן, ווי א רומעניע, ווייל איר גאנצע מאכט באזירט זיך אויף איר פרעסטיזש.

אויב די ציוניסטישע ארגאניזאציע אונטער דר. ווייצמאנס פירערשאפט האט בלויז פארלארן דורך איר ביז איצטיקער מיטארבעטערשאפט מיט ענגלאנד, וועט זי איצט איבעררייסן מיט ענגלאנד און וועט באקעמפן איר ארץ-ישראל'דיקע אנטי-אידישע פאליטיק דורך דער געזעלשאפטלאכער מיינונג פון דער וועלט.

די אידן קאנען זיך זיכער ניט פארמעסטן קעגן ענגלאנד, און דעם אידישן גוטן ווילן, וועלכן ענגלאנד האט גדארפט אין די קריטישע מלחמה יארן, דארף זי מער ניט . . . מיט דער פראגרעסיווער געזעלשאפטלאכער מיינונג פון דער וועלט וועט זי זיך אבער מוזן אביסל רעכענען, — און אט די מיינונג איז מיט דעם אידישן צד, און זי וועט נאך געהעריק אויפגעקלערט ווערן וועגן ענגלאנדס היסטארישן פארראט צו אירע אייגענע פארפליכטונגען.

דער "גאגלו" און דער קרומער שפיגל

נייעס פון מאנטרעאל

פון י. בן דוד

אפט מאל זאגט מען אויף אונז אז מיר אידן זיינען צו "סענסאטיוו". עס קימערט אונז צופיל וואס די גויאים זאגן וועגן אונז.

ס'מאדנע זאך אבער ביי אונז אין קאנאדע, ווי גיך מיר פרייען זיך ווען אימיצער א גוי זאל עס זיין א "סיטי מעיאר", א פריים מיניסטער פון א פראווינץ ...

אלע סימנים פון די קלעניקעס, באארבעט און צוגעפאסט צו דער פראווינץ קוועבעק.

געבארן געווארן איז די פינסטערע ארגאניזאציע אין מאנטרעאל מיט אכצן מאנאטן צוריק און מיטגלידער ציילט עס שוין אין מאנטרעאל און אין דער פראווינץ אין די טויזנטער. איר שלאג ווארט איז "נידער מיט די ליבעראלן וועלכע ...

און און אויפרוף צו דעם פראנצויזישן פאלק ארויסצוטרייבן די "אידישע ליבעראלע קליקע" (קליק זשודעא-ליבעראל). אויף דער פערטער זייט דערשיינט אן ארטיקל וועלכער מאכט חוזק פון די אידן פון זייערע ימים טובים, גראטולירט די אראבער פאר אוועקטרייבן די אידן פונם כותל מערבי און באקלאגט זיך ...

...

אז דער איינציקער אנאנם פון אן אדוואקאט וועלכער געפינט זיך אין די צוויי אנטיסעמיטישע צייטונגען איז דער אנאנם פון דער פירמע ה. קאלדער, ק. סי. דער אדוואקאט וועלכער פירט דעם פראצעס אין מאנטרעאל קעגן דער אי-ק"א און וועלכער האט זיך געמאכט פרא מינענט אין די לעצטע וואלן מיט זיינע אטאקעס קעגן דער קאנדידאט פון ס. וו. דזשייקאבס . . .

טעאטער, די פרעסע, געשעפט און אויף פאליטיק.

אויף דער צווייטער זייט געפינט זיך אן אטאקע אנטקעגן דעם "סיטי קאנסיל" פאר דערלויבן די אידישע גראסערי לייט און קצבים צו עפענען זייערע געשעפטן דעם זונטאג פאר ראש-השנה, אויף דער דריטער זייט געפינט זיך אן אטאקע קעגן דער פראווינציאלער ליבעראלער רעגירונג

... פארדרומפענע הערינג און 'פארשטונקענע' פיש".

א היטל מוז יעדער מיטגליד קויפן פון הויפט ביורא פאר 85 סענט און אויף א העמדל פון אמת'ע, ריינע און פאטריאטישע וואלענע פלאנעל" פאר $2.75. דאס איז אחוץ דעם מיטגלידער שטייער.

מען דארף ניט פיל קלערן צו פארשטיין, אז די גאנצע ארגאניזאציע טראגט ...

פון יענער זייט ים

"וואלקאווויסקער לעבן" שרייבט :

דער טומל ארום דער העברייאישער שול, וואס האט זיך אנגעהויבן די פאריקע וואך מיטן סכסוך צווישן די לערער און ועד פון דער שול, איז זיך ביסלאכווייז פאנאנדערגעוואקסן אין א גרויסן און עפנטלאכן סקאנדאל, וואס האט געהאלטן אין שפאנונג כמעט די גאנצע שטאט, און געבראכט דערצו אז ס'איז געבראכן געווארן די עקשנות פון ועד ...

דער גוואלדיקער טומל ארום דער העברייאישער שול אין וואלקאוויסק, פוילן

ניט געשוויגן און אראפגעבראכט א חוץ דעם לייטער פון דעם "הסתדרות המורים" אין פוילן ה' געלמאן, וועלכער האט שוין פון פריער געווילט אין וואלקאוויסק, אויף דעם וויצע-פארזיצער, פון צ. ק. פון "תרבות" ה' מ. גארדאן און מיט זייער אנטייל צענויפגערופן זונטאג אין לאקאל ...

טער ש. באראש, ז"ל, וועלכער איז געווען גרייט צו חתמענען וועקסלען אויף א סומע פון 1,800 דאלאר מיטן צוועק צו בויען א בנין פאר דער שול, און נאר א דאנק די צוויי פערזאן איז עס ניט צושטאנד געקומען .דאס גלייכן האבן זיי אויך צושטערט דעם פלאן פון דינגען גאלי'ס מויער, וועלכער וואלט מיט דער צייט געווארן אן אייגנטום פון דער שולע. ער שטעלט פעסט, אז זייער באציאונג צו ...

...

כאראקטעריסטישע עפיזאדן פון דעם ניט-לאנג פארגאנגענעם רוסיש-אידישן לעבן אין רוסלאנד

דער בלוט בלבול

פון מ. פייקאוו

באאהבעט פון פ. זאלף און א. לאפין

דער אנפאל

נאכדעם, ווי איך, און מיינע געסט, די אידישע סוחרים פון יאריד האבן אפגעראטעוועט פינקלשטיינס געלט פונ'ם רויבער טראכימ'ס הענט, האבן מיר זיך געפילט אמת צופרידן; ערשטנס, וואס אונז אידן האט זיך איינגעגעבן אנצולערנען א גוי, א רויבער, צו פארזאגן אויף קינדס קינדער, ניט האבן מער קיין חשק צו וועלן פארכאפן פרעמד-פארהארעוועטע געלט, און צווייטנס, וואס אונז איז אויך געלונגען באצייטנס אפצוטראגן זיך, איידער דער ...

צו זיי, א גוי, א שכן, דאנילא ליניק, און האט זיי דערציילט א גאנצע מעשה : ווי ער, מיט זיינע אויגן, האט אליין געזען, ווי פייקאוו מיט זיינע אידן האבן געשלאגן היטניק'ן, און דערנאך זיינען זיי אלע אנטלאפן און וואו זיי האבן אים אהינגעטאן, — ווייס ער ניט, מסתמא, האבן זיי אים פארשלעפט צו זיך דארטן, וואו זיי וועלן אים אינגאנצן פארפייניקן ביז'ן טויט . . .

ווי א בליץ האט זיך די דאזיקע ידיעה פאנאנדערגעטראגן איבער'ן גאנצן דארף, אז דער איד פייקאוו מיט א גאנצער כאפ ...

...

(פארטזעצונג — פרייטאג)

דאס קינד פון זינד

די געפאלנסטע מענשן און די העכסטע איידעלע
נעפילן ווערן ארויסגעבראכט אין דעם דאזיקע
מערקווירדיקן און העכסט שפאנענדן ראמאן.
פון א. ד.

(פארטזעצונג)

. זי האט דארום דערקלערט, אז זי איז באריים צו פארן נאך פילאדעלפיע.

דעם זעלבן אוונט האט זי זיך געזעצט אויף א טריין אין דער באגלייטונג פון א נידעריקן שווארצן אירל מיט א בלאסן געזיכט און מיט א שפיציק בערדל, וועלכן מרס. שענהאלץ האט פאר איר אים פארגעשטעלט אלס איר פאטער.

חנה איז געווען אזוי פארטיפט אין איר שמערץ איבער איר נער אומדער־ווארטעטער שווערער לאגע, דאס זי האט דאס גאנצע וועג ניט אויסגערעדט קיין ווארט צו איר באגלייטער און זי האט אפילו אז אים ניט אויפגעהויבן איר אויגן. זי גאר ניט באמערקט און זי האט אויף ני טבאמערקט ווי דער פעטער יאנקל ווינקט צו א יונגער מאן, וועלכער איז געזעסן אויף דער אנדערער זייט פון דעם וואגאן.

דאס איז געווען "ראקי נאז".

ווען די טריין איז ענדלעך אריינגע־פארן אין בראד סטריט סטיישאן און די פאסאזשירן האבן אנגעהויבן ארויסצו־שטיינן, האט זי אומגליקלאכע מיידל ניט באמערקט ווי דער יונגערמאן איז אין דעם טומל ארויסגעשפרונגען דער ערש־טער און ווען דער פעטער יאנקל איז מיט איר ארויס פון וואגאן איז דער זעל־בער יונגערמאן מיט גרויס שמחה ארום־געבאפט אים און קושנדיק אים האט ער אויסגערופן:

— א, יאנקל, מיר האבן אייך דער־ווארט. מיר האבן זיי לאנג צוריק גע־קראגן אייער דעפעשע אז איר קומט. דאס איז געווים דאס פריילין וועגן וועלכער איר האט טעלעגראפירט.

— דאס איז מיין פלימעניק דזשאו מערבענגאל, — האט דער פעטער יאנקל אים פארגעשטעלט פאר חנה'ן. — זיין מוטער איז זייער א רייכע פרוי, און דו וועסט ביי איר האבן זייער א גוטע היים. די טעקסע אין וועלכער זיי האבן אלע

בייביס געווינען אין וואָג דורך דער איינפאכער מעטאָדע

דאקטוירים זאגן, געוויסערטער אפפאל אין דער בייביס פארדייאונגס פלאץ דער־לאזט איר ניט געווינען קיין וואג. און דער בעסטער פרואוו, איז דער שנעלער וועג, שווארץ, שרעקעדיקע בייביס ווערן געזונט ווען זייער מאגן און שטול־גאנג ווערט איינגעשטעלט מיט עטלאכע דאזעס פון ריינע־גרינציינ, אנגענעם־בא־טעם־טע פלעטשער'ס קאסטאריא. די דאזיקע צאר־טע אומשעדלאכע צוגרייטונג איז דעם דאקטארס ערשטער געדאנק צו באפרייען דיזע קראנקהייטן פון בייביס און קינ־דער, אזעלכע ווי קאליק, גאז, פארשטאפ־פונג, דייעריא, פארקלונגען, און א. וו. טאריא איז דעם פלעשל וואס טראגט די פלעטשער אונטערשריפט.

ס'איז דא א
געפאר
אין דעם
איינפאכן
שניט

אייער שעדיקונג קאן זיין בלויז א איינפאכע־קראץ, א שניט, קלאפ, ברען אדער וואונד, אבער עס נויטיקט זיך אין שנעלער באהאנדלונג מיט זעסבאק, פארנאכלעסיקונג און פארשעטיקונג קאנט די עצשיטעלע שפאלגן אפ פאר דער־פארגיסטנדער ארבעט פון געפערלעכע מיקראבן און צו דעם אויסשלאג פון נעשווערן, בלוט־פאר־גיפטונג אדער אפילו טראדישער עקזעמא.

האלט שטענדיק זעסבאק אונטערן האנט! דער מעבטיקער עעוויקס אנטיסעפטיק אנגעווענדעט צו עצשפאלטענער, עצבראנטער אדער צעריסענער הויט ווירקט מאגנעטאר עס מאכט א סוף צו אלע וויטיקן און אנטצינדונגען, עס מאכט די פענג פרעצער פריי פון מיקראבן און באשיצט הויט זיי און פארהיטערט שנעלע פערפעקטע הייל־לונג.

מרס. וואלמאר, פאווארא, מארין סט., מאנט־רעאל, שרייבט: "איך האב צעשניטן מיין פינגער ביז צום ארבעטן־ריק ביי אן ערעפטריישער מאשין. די וואונד האט אנגענומען אן ערנסטן כארעקטער.

"עס איז געווען איבערראשנד ווי שנעל זעס האט אפגעשטעלט דעם ווייטיק, איך האב עס באנוצט אין די וואונד וואס איז אין אפרעכנונג פון וואכן ניט געהאפן געווארן פון אנדערע באנ־דארגונגען האב זיך בולקאם אויסגעהייל. איך וועל קיינמאל ניט פארגעסן! ווי אזוי זעסבאק האט געשאפן מיין פינגער."

אין א הונדערט נויטשאלן פון הויט־פראקטיס אדער וואונדן! וועט איר געפינען דעם באק צו זיין אומבאיבערטערעפעקט. ביי אלע כע־מיסטן 50 סענט א באקס.

חנה איז דער גוטהארציקער פרוי זיי־ער דאנקבאר געווען פאר איר אנבאט און זי איז מיט איר מיטגעגאנגען, נאר ווען זי האט געוואלט נעמען אפשייד פון דעם פעטער יאנקלען און דעם יונגן מער־בענטאל, זיינען שוין ביידע געווען פאר־שוואונדן. דאך האט זי דער רייכער מרס. ניט געוואלט שטעלן קיינע פראגן, זי האט איר ניט געוואלט צופיל באלעסטי־קען.

אין דעם צימער וואו חנה איז געבראכט געווארן, איז געווען נאר א שמאלע בעט, א קליינער טיש און א צוויי ביינקלאך. אויף די הענט זיינען עגאהנגען פארשיי־דענע בילדער, וועלכע וואלטן דער ארי־מער מיידל אריינגעטריבן דאס בלוט אין פנים שאנדע ווען זי וואלט זיי גע־זעען; אבער זי האט גאר ניט באמערקט, זי איז געווען אזוי מיד, דאס זי האט אפילו ניט געוואלט אויפ'ן סאפער און זי האט זיך אין די קליידער געוואלט אויף דער בעט און איז איינגעשלאפן.

ווען זי האט דערוואכט איז שוין גע־ווען גאנץ שפעט אין טאג, זי איז אויפ־פון אין דער רויט־זיידענעם "וואראפער", שטארק אויסגעשניטן.

— דאס איז אין אמעריקע א באל קלייד? — האט חנה זיך געוואונדערט און זי איז רויט געווארן, — איר וועט דאך ניט פארלאנגען אז איך זאל זיך אין אזא קלייד זיך באוויזן פאר מע־נער?

— איר וועט עס יא אנטאן, — האט מרס. מערכענטאל שוין גערעדט אביסל אויפגערעגט, — אלע דאמען אויס'ן באל וועלן גיין אזוי געקליידעט, איר וועט אין דער דאזיקער קלייד אויסזעען זייער רייצנד.

חנה האט זיך איצט פארקלערט ווענן איר נייער און זאנדערבארער לאגע. ווער זיי־נען די מענשן צווישן וועלכע זי געפינט זיך איצט? וואס וועט זיין איר ארבעט? און צו וועט זי דא לאנג מוזן בלייבן אין דער פרעמד איידער זי וועט קאנען אנפאנגען זוכן איר מוטער? אלס פלוצ־לונג האט זי דערהערט ווי דו טיר ווערט אויפגעשלאסן און עס איז אריין די דינסט וועלכע האט געבראכט עסן פאר איר.

— ווען איר וועט פארטיק ווערן מיט אייער עסן וועט איר ניין מיט מיר צו מרס. מערכענטאל, — האט די דינסט געזאגט.

זי האט שנעל אפגעגעסן, זי איז גע־ווען זייער נייגעריק, זי האט שוין גע־וואלט הערן וואס די מרס. מערכענטאל האט צו זאגן, דען עפעס האט חנה'ן גע־זאגט דאס הארץ אז עס מוז זיין זייער וויכטיקעס וואס זי וועט הערן.

מרס. מערכענטאל האט איר אויפגע־נומען אזוי פריינטלאך ווי נעכטן. די אל־טע און רייכע פרוי האט ניט אפגעריכן איר אויגן פון חנה'ס פרעכטיקע פיגור און זי האט מיט א זעלן שמייכל געזאגט צו איר:

— איך האב אייך נעכטן הערציילט אז ביי מיר אין הויז איז א קליינע שמ־חה'לע צו וועלכער עס זיינען געלאדן מע־רערע געסט, דאמען און הערן; אבער טא־קע צוליב אייך האב איך אפגעלייגט די אונטערהאלטונג אויף היינט אויך. פאר־וואס ניט? איך וויל טאקע אז איר זאלט זעען ווי עס גייט צו א באל אין אמע־ריקע.

חנה איז געווען גערירט פון דער דא־זיקער אויפמערקזאמקייט וואס די רייכע פרוי באווייזט צו איר און זי האט איר אנגעהויבן דאנקען.

אויף די ליפן פון דער רייכער פרוי האט זיך געקרייזלט א זאנדערבארער שמייכל.

—איר פארשטייט דאך, אז צו א באל טאר מען ניט טראגן די געוויינלא־כע קליידער, — האט זי גערעדט פריינט־לאך, — איר האב דא דערפאר אנגע־גרייט פאר אייך א באל קלייד ווי מען טראגט אין אמעריקע.

און דערביי האט זי איר אנגעוויזן אויף א דינעם רויט־זיידענעם "וואראפער", שטארק אויסגעשניטן.

— דאס איז אין אמעריקע א באל קלייד? — האט חנה זיך געוואונדערט און זי איז רויט געווארן, — איר וועט דאך ניט פארלאנגען אז איך זאל זיך אין אזא קלייד זיך באוויזן פאר מע־נער?

— איר וועט עס יא אנטאן, — האט מרס. מערכענטאל שוין גערעדט אביסל אויפגערעגט, — אלע דאמען אויס'ן באל וועלן גיין אזוי געקליידעט, איר וועט אין דער דאזיקער קלייד אויסזעען זייער רייצנד.

חנה האט געפילט ווי דאס הארץ איז איר פארקלעמט געווארן. זי האט שטי־לערהייד געטראכט, אז עס וואלט שוין פיל בעסער געווען ווען זי וואלט אין דער דאזיקער הויז גאר ניט אריינגעקו־מען, פונדעסטוועגן האט זי ניט געוואלט ערגערן דער דאזיקער גוטהארציקער פרוי און זי האט מיט א געפיל פון עקל זיך געלאזט אויסטאן און אנטאן דעם לייכטן "וואראפער".

ביי זיך אין הארצן איז אבער חנה גע־ווען פעסט אנטשלאסן צו פארלאזן מרס. מערכענטאלס הויז אזוי שנעל ווי מעג־לאך.

דער טאג איז לאנגזאם אוועקגעגאנגען און קוים איז געווארן אזוים אלס מרס. מערכענטאל האט אריינגעפירט דער אריימער חנה'ן אין דעם זאל וואו דער באל איז געגעבן געווארן.

(פארטזעצונג פאלגט)

עדמאָנטאָן

EDMONTON

PHOTOS
אין יעדער פאטא
איז אפגעשפיגלט
דער צויבער און
פערזענלאכקייט
פון
דער פערזאָן
Phone 25 444
פאר אן אפאינטמענט
McDERMID STUDIOS Ltd.
10133 - 101st St. Edmonton, Alta.

אלצדינג צו בויען א היים
מיר הערנלען קוואליטי בילדינג מאטעריאלן
אונזער ציל איז צופרידן צושטעלן
J. C. BUSGER LUMBER CO. LTD.
South Yard 8604-103 Street
West Yard 11004-124 St.

אין זייער לענגערן לעבן פלוס גענייטער אויסגעצייכנטקייט און שיינקייט וואס דזיערט ביז צום סוף, ווערט געפונען די אורזאך וואס מענער מענער אנגעזן אז יערן יאר מער ליב צו האבן.
LAFLECHE TAILORED CLOTHES

נעשאָנאל קליידער
אייער בעסטער אינוועסטמענט פאר יעדער אנגעלעגנהייט אין סטייל, אין באקוועמלאכקייט, אין טראגן און אין ווערט.
פארקויפט בלויז דורך נעשאנאל שאפס דירעקט צו דעם טרעגער צו אונזער איין־און־איינציקן פרייז
סוטס, פאל קאוטס אוועטרקאוטס און טאקסידאס
$23.00
National Clothes Shops
10118 JASPER AVE.
EDMONTON ALTA.

עדמאָנטאָנער נאָטיצן

מיס סאפי ראטנער האט זונטאג אוונט דורכגעפירט א פארטי פאר אירע פריינט.
* * *
מיס לאטי ניוהויז, האט שבת אוונט געגעבן א פארטי לכבוד מרס. י. שעכטער, פון מאנטרעאל. (פריערדיקע סיבל שיינקי־מאן). מיס סיליא מארגאליס האט אהויס־געהאלפן דער "האוסטעס" מיט די דע־רעשמענטס. מרס. שעכטער פארבריינגט צו נאסט ביי מיס לאטי ניוהויז פאר די לעצטע צוויי וואכן.
* * *
מר. בעלקין, פון קאלגארי, איז געווען אין עדמאנטאן עטלאכע טעג. ער איז פון דאנען אפגעפארן צום פאסיפישן בריעג.
* * *
מר. בען גאלער, פון קאלגארי, איז דא געווען געשעפטלאך.
* * *
די חברה קדישא האט אפגעהאלטן א יערלאכן באנקעט און פארזאמלונג. אלע מיטגלידער, מענער און פרויען, זיינען אנ־וועזנד געווען. צוזאמען מיט איינגעלאדע־נע געסט, זיינען אנוועזנד געווען ארום הונדערט מענשן.

מר. א. הענסאן איז געווען דער פארזי־צער. מר. דזש. באלצאן האט גערעדט וועג־נען דער געשיכטע פון דער עדמאנטאנער חברה קדישא זינט איר גרינדונג מיט 19 יאר צוריק.

עס האבן גערעדט מר. וו. דייטאנד, ה. ב. קליין, ס. עסטרין, ס. שרעג, און דזש. מאלין פון לעדיק. דער עולם האט נאכדעם געזונגען פאלקס־ליד אנגעפירט פון מר. ס. ליסקער.
* * *
דער מוטער פאראיין פון תלמוד תורה האט דורכגעפירט א סוכות פארטי פאר די קינ־דער. זיי האבן געזונגען לידער אין העב־רייאיש און אידיש, דיריגירט פון זייער לערער מר. ל. פעקארסקי. פייגע הענסאן האט געגעבן א פארלעזונג אין אידיש. אויף דער בינע איז אויפגעשטעלט געווארן א קליינע סוכה געדעקט מיט סכאך. סאני בערנשטיין האט געבענשט אתרוג און מר. פעקארסקי האט דערקלערט די באדייטונג פון דעם יום טוב סוכות.
* * *
די מיטגלידער פון דער היגער שול האב־בען אפגעהאלטן זייער יערלאכע אלגעמיי־נע פאראזמלונג, וואו עס איז אפגעגעבן געווארן דער יערלאכער באריכט.
* * *
א פאראייניקטע פארזאמלונג פון פאר־טרעטער פון קאלגאריער און עדמאנטאנער תלמוד תורות איז דא אפגעהאלטן געווארן אין די תלמוד תורה קלוב צימערן. מר. ה. גאלדבערג, דזש. בערקוסאן און מ. לעווין (לערער) האבן פארטראטן די קאלגאריער ת"ת. די עדמאנטאנער ת"ת האבן פאר־טראטן מר. דזש. באלצאן און די לערער ל. פעקארסקי און מ. גאלסאן. זיי האבן פאר־האנדלט די פראגע צו אראנזשירן א ליטע ראטור קלאס—וואו עס זאל געלערנט ווערן צוויי מאל א וואך העבריאישע ליטעראַ־טור און אויך תנ"ך. די תלמידים פון דעם קלאס זיינען דערווייל: בען סאסינסקי, דזשא קופער, וו. עפשטיין און מים מאזא גאלדבערג פון קאלגארי. די תלמידים פון עדמאנטאן זיינען: בען מארגאלים, אייב האַרטיג, היימי באלצאן און אייזא באל־צאן. דער ערשטער קלאס איז פארגעקומען דינסטאג אוונט.
* * *
א סורפרוויז פארטי איז געגעבן געווא־רען לכבוד מר. סעם שרעג צו זיין 50טן געבורטסטאג. מר. שרעג איז אריינגעפירט געווארן פון זיין ברודער מר. דזש. שרעג. פארזוצער פון אוונט איז געווען מר. דזש. באלצאן; ע. הענסין, וו. דייטאנד און מ. שובין האבן געהאלטן רעדעס. דער אוונט איז פארבראכט געווארן אין דערציילן גע־שיכטעס און אין זינגען לידער. מר. שרעג איז פרעזענטירט געווארן מיט א סעט בי־כער פון שלום אש. מר. דזש. באלצאן האט אים צוגעטראגן די דאזיקע מתנה אין נא־מען פון אלע פארזאמלטע. דער אוונט האט זיך פארענדיקט מיט התקוה געזאנג.
* * *
גראדואירטע און ניט גראדואירטע סטו־דענטן פון אלבערטער אוניווערסיטעט אין עדמאנטאן, האבן אפגעהאלטן א פארזאמ־לונג אין די קלוב צימערן פון תלמוד תורה, וואו עס איז פארהאנדלט געווארן די פראַ־גע צי זאל דער קלוב ווערן א מנורה קלוב אין יעדער הינזיכט און צו פארזאמלען זיך אין די געביידעס פונ'ם אוניווערסיטעט, אדער צי זאל דער קלוב אנגיין מיט זיין ארבעט אזוי ווי לעצטן יאר און טאן אלצ־דינג וואס א מנורה קלוב זאל טאן בנוגע צו ליטעראטור, רעגולאציעס א. אז. וו. אויסער דעם נאמען. די ניי־דערווייטלטע באאמטע פאר דעם יאר זיינען: סאל. מאסקאוויטש, פון לעטברידזש, פרעזי־דענט; דזשא קופער, פון קאלגארי, וויצע־פרעזידענט; מיס וואלש, פון ווינניפעג, סעקרעטאר־קאסירערן. אין דער עקזעקוטי־ווע זיינען דערווייל געווארן: מיס מיני ווערשאוו, נאאמא גאלדמאן און בוירט ראמעלסאן. די עקזעקוטיווע וועט באשטיין פון גראדואירטע און ניט גראדואירטע.
יהודית

פוס באקוועמלאכקייט
איז אין א גרויסער מאס אפהייענגיק פון א גוטן שומייקער
זעט
LAMB BROS.
מיר קומען און מיר דעליווערן
טעלעפאנירט 22 235
Cor. 5th and Jasper, Edmonton

מצבות
אונזערע עקספערטן וועלן דעזיינען מצבות און מאנומענטן לויט אייערע איינענע באשרייבונגען. אונזערע פריי־זען זיינען ווייזער מעסיקע.
ALBERTA GRANITE MARBLE & STONE CO.
Limited
10702-101st ST. EDMONTON

J. ERLANGER
Optometrist
303 TEGLER BLDG.
אויגן עקזאמענירט — גלעזער צוגעפאסט איבונגען צו קארעגירן די אויגן

DR. R. C. GHOSTLEY
אסטעאפאטיק פיזיקאן און פון ספעציאליסט
Ste. 701 McLeod Building
אלע קראנקהייטן באהאנדלט
Phones: Office 24 541; Res. 82 068
EDMONTON ALTA.

DR. W. A. MORGAN
Dentist
דענטאל פליייטס, "ברידזש וואר־ק"
איבערן פאנטיזישע טעאטער
102 Brown Building, Edmonton, Alta.
Ph. 24 918—Res. 25 487

DR. JOHN F. HARRIS
דער אלטער ראיעלער כיראפראקטאר
108 Pantages Bldg. Ph 25 332
EDMONTON

National Blend Tea & Coffee Company
Sign of The Big Pot, Opp. The Bay
קאפע
גערא־סטעט און געמאלן פריש טעגלאך
אויסגעקליבענע טייען פונם נייעם קראָפּ
צוזאמענגעשטעלט צוצופאסן די וואסער פון דעם דיסטריקט
מעיל אדרעס העפלאכסט געבעטן
טעלעפאן 22 753

איר סייפט 50%
ווען איר שיקט אייער קלינינג צו די
דאָלער קלינערס
11217 JASPER AVE.
PHONE 23 513

EDMONTON RUBBER STAMP CO.
Limited
מאנופעקטשוערערס פון
ראבער סטעמפס און קארפאָריישאָן סילס
10037-101A AVE.
PHONE 26 927 EDMONTON

ווען אייער קאר דארף אטענשאן
ברייענגס עס צו אונז. בעסטע צופרידנהייט אויל, געז, גרייזינג, קאר וואשינג טייער ריפערס, בעטערי טשארדזשינג און א. וו.
CLEATOR'S GARAGE
W. V. E. Cleator, Prop.
Phone 22293
10034-103rd Ave. Edmonton, Alta.

Mrs. JAMES JONES
האלסיל און ריטייל
קוואליטי פיש פון לייקס און ים
מיר דעליווערן
CITY FISH MARKET
Phone 22 531 Edmonton

עטאבלירט 1886
JACKSON BROS.
דזשעוועלערס, וואטשמייקערס און דיימאנד סוחרים
ענגרייווערס
9962 Jasper Ave.
Edmonton - Alberta

מיר שטעלן צו אלצדינג אין בילדינג מאטעריאל
טירן און פענסטער, לאמבער, לאטעס, שינגלס.
אינווייניקסטער פיניש לאמאטקא
פויר ווענער ברוק, טיול, ליים, צעמענט פלאסטער.
לאזט אונז אייך אויסרעכענען אייערע פארדרוגנען
קוואליטעט און סערוויס גאראנטירט.
פינקטלאכע דעליווערי
Armitage-McBain Lumber Company
LIMITED
Cor. Jasper Ave. & 93rd Street
Phone 25236
EDMONTON, ALTA.

בעסטע באדינונג אין שטאָט
איר קאנט פארן מיט באקוועמלאכקייט אויב איר וועט קויפן אייער
געז, אויל און גריזעס
פון אונז
קאר גרייזינג און וואשינג
טייערס
טייער ריפערס און אקסעסאריס
Medico Service Station
"Note the Natural Turn"
W. A. LEONARD
Phone 72 436
11052 101st Street, EDMONTON

באהייצט אייער היים מיט וואריימער, פייכטער לופט
ס'איז געזונט און עקאנאמיש
מיר זיינען אנעגטן פאר מעקלארי'ס באריאמטע פוירנעס
קוילן, געז אדער קאמבינייטשאן
אפשאצונגען פריי
שיקט אונז אייער פלאן
NORWOOD SHEET METAL WORKS
9568-111 Ave. PHONE 72385
EDMONTON

טאג און נאכט באדינונג
טעלעפאן 27 535
VETERAN TRANSFER & TAXI CO.
(רעגיסטרירט)
שטאָט און קאָנטרי רייזעס
H. BRADER, Prop.
Office: 10750 Jasper Ave.
EDMONTON

מיט פארגענינג וועלן מיר אייך באדינען מיט
געז, אויל און אקסעסאריס
בעטערי סערוויס
טייער וואולקאניזינג
קאר לאונדרי
Garneau Service Station
William Reed, Prop.
8605, 109th St., Cor. 86th Ave.
Phone 32 796
EDMONTON, ALBERTA

NEW YORK OUTFITTERS, Limited
HARRY FROME, Mgr.
"אויפן ניו־יארק אופן איז לייכט צו צאלן"
ליידיס רעדי־טו־ווער מענס סוטס און קאוטס
אייער קרעדיט איז גוט
Cor. Jasper Ave & 100th St.
Edmonton

מיר ספעציאליזירן זיך אין פרעסקריפשאָן ארבעט
שטענדיקע העפלאכע באדינונג
דעליווערים שטענדיק געמאכט צו יעדן טייל פון שטאט
פארסלס געשיקט אין אלע טיילן פון קאנאדע און צו דער אויסערער וועלט
פרובירט אונז אויס!
THE SUN DRUG STORE
PHONE 21 219
COR. NINTH & JASPER Opp. C.P.R. Depot EDMONTON, ALTA.

לאָמבער און מילארבעט
א פולשטענדיקער סטאק פון טרוקענעס מאטעריאל צו נידעריקע פרייזן
מיר מאנופעקטשורן סטאר און אפיס פיקסטשורס אין הארטע אדער ווייכע געהילץ
לאזט אונז אייך געבן א פרייז.
W. H. CLARK & CO. LTD.
109 St. Edmonton Phone 24 366

עדמאָנטאָן אויפמערקזאם עדמאָנטאָן
מר. י. באלצאן
איז דער קארעספאנדענט פאר "דאס אידישע ארט" אין אייער שטאט און אומגעגנט.
מיר בעטן אלע סעקרעטארן פון די עדמאנטאנער ארגאניזאציעס צו איבער־געבן די נייעסן און באריכטן פון זייערע ארגאניזאציעס צו מר. י. באלצאן.
טעלעפאָנירט צו אים 24 209
פאר סובסקריפשאן און אנדערע געשעפטס אנגעלעגנהייטן, ווענדעט זיך צו אונזער באפולמעכטיקטן פארטרעטער
מר. א. ווינאגראדסקי, 141 10—96טע סט., טעלעפאָן 27 336

DOMINION INLAID LINOLEUM

Classified Section קלאסיפייד סעקשען

ספעציעלע פרייזן פאר אדווערטייזינג אין דער קלאסיפיצירטער אפטיילונג

איין מאל, 5 ס. פער "אגייט ליין"	פאר 3 מאנאט. $2.15
פאר א וואך, 20 ס	פאר 6 מאנאט. $4.00
פאר א מאנאט, 75 ס.	פאר 1 יאר. $7.50

:: צו פארקויפן :: FOR SALE

צו פארקויפן א נייעם בלאק פון פיר סוויטס, מיט אלע מאדערנע איינריכטונ-גען. באהייצט מיט אויל. עלעקטרישע אוי-ווענס. רענט $1,800 א יאר. פרייז $8,000 א גרויסער סנעפ.

א קארנער סטאר צו פאררענטן, גוט פאר גראסערי און דעליקאטעסן. רענט $15.00 א חודש.

גוטע גראסערי און קאנפעקשאנערי, ענגלישער געגנט, קיין סטאר פאר ארום 8 בלאקס. די בעסטע געלעגנהייט צו מאכן א פיינעם לעבן. פרעגט זיך באלד אן.

געלט צו לייען אויף 6½ פראצענט. אינשורענס פאר אלערליי צוועקן.

Sheps Agencies Ltd.
804 מיין סטריט
טעלעפאנס 761 55 און 807 58

צו אויסבייטן ריל עסטייט

S S S S S S S S S S

מיר האבן ¾ סעקשאן לאנד, קליר טייטל, אין דרום סאסקאטשעוואן, ארום מא-ניטאבא גרעניץ, מיט גוטע געביידעס, צו פארבייטן פאר א קליר טייטל הויז אדער קאטעדזש.

אויך א ¼ סעקשאן, קליר טייטל, איינ-געריכטעט, ארום פארטעדזש. וואלט אנגע-נומען א היים אלס א טייל אפצאל.

אויך א ½ סעקשאן קליר טייטל ארום אטערבין, נאענט צו א סקול, פאר א קליר טייטל קאטעדזש.

פאר אן אפאינטמענט רופט אפ

MR. LAWRIE, OF
J. J. SWANSON & CO. LTD.
601 Paris Bldg., Phone 26 349
or Evgs. 503-007

צו פארקויפן ביליק א מענערשן אווער-קאוט מיט אונטערשלאק פון רוסישע טכוירן, סייז 42. זיך ווענדן אין 516 אבערדין עוועניו.

:: צו פאררענטן :: FOR RENT

באלטיק אפארטמענטס
מאניטאבא עווע.
צו פאררענטן 3 און 4 רום סוויטס, ניי דעקארירט. סקרינד באלקאנים. מעסיקע רענט
זיך ווענדן צום קערטייקער
סוויט "די." טעלעפאן 56 668

צו פאררענטן א זעקס רום הויז. זיך ווענ-דען צו
MISS PATTERSON—465 Flora Ave.

צו פאררענטן א רום אין א פריוואטער נייער היים. סינגל אדער קאפל, לעבן מיין סט. 178 מעטקאלף עווע. טעל. 52 848.

צו פאררענטן א 5 רום סוויט אין א דופ-לעקס הויז מיט אלע באקוועמלאכקייטן. הייסע וואסער באהייצונג, אוק פלארס, באזונדער האל. רענט מיט באהייצונג אין ווינטער $50. זומער $40. זיך ווענדן אין 287 פלארא עוועניו. טעלעפאן 51 916.

צו פאררענטן א שיינעם ליכטיקן צימער מיט אלע באקוועמלאכקייטן, אין א סוויט אויפן ערשטן פלאר. זיך ווענדן אין 310 רעדוואוד עוועניו, טעלעפאן 52 608.

צו פאררענטן א רום פאר 2 מיידלאך, אדער צוויי באים, אין א רעספעקטפולער היים. 189 באראוס עוועניו. טעל. 59 447.

בארד און רום אין א רעספעקטפולער היים מיט אלע באקוועמלאכקייטן. פאסיק פאר איינעם אדער צוויי פערזאן. טעל. 56 448.

צו פאררענטן א ניי דעקארירטן 5 רום קא-טעדזש, פוירנעס און באד. גרויסער יארד און טשיקען סטייבל. זיך ווענדן אין 685 אלפרעד עווע. טעלעפאן 55 106.

צו פאררענטן א שיין געפוירנישטע רום ביי א קאפל אן קינדער, אין א בלאק מיט אלע באקוועמלאכקייטן. פאסיק פאר א סינגל מאן אדער פרוי. קיין בארד. זיך ווענדן 1000 מיין סטר., קאר. פריטשארד, סוויט 8.

צו פאררענטן א סטאר אין 73 דערבי סט. אויפן מארקעט. גוט פאר וועלכע ניט איז ביזנעס. זיך ווענדן אין 348 קאלעדזש עוו. טעלעפאן 53 743.

צו סובלעטן א שיינעם 3 רום פראנט סוויט מיט א קיטשענעט. מען קאן באלד אריינ-מופן. עלעקטריק אויוון. $40 א מאנאט. זיך ווענדן אין סוויט 28 קארמען אפרטס. באראוס עוועניו.

צו פאררענטן א 6 רום הויז אויף 152 לענדסדאון עוועניו, איסט פון מיין סטר. פול מאדערן, ערשט קלאסיקן צושטאנד. זיך ווענדן אין 348 קאלעדזש עוועניו.

געשעפט געלעגנהייטן
Business Opportunities

אפארטמענט בלאק, ניי געבויט, 9 סוויטס, 1 סטאר, ברענגט אריין $5,100 א יאר. פרייז $28,000.

דזשענעראל סטאר, סטאק $18,000 צו 65 סענט.

מיר פארקויפן פארשיידענע געשעפטן. נעמט אונזער ליסט פון בארגענס.

SCOTT REALTY CO. Ltd.
11 C.P.R. Office Bldg. Phone 89 644

ארבעטער פארלאנגט
HELP WANTED

פארלאנגט א סינגל מאן, מיט פולער דער-פארונג, פאר א קאנטרי דזשענעראל סטאר בלויז דער פאסיקער באי זאל זיך אפרופן. ווענדן דאס אידישע ווארט באקס 1932.

פארלאנגט א סינגל מאן אין א קאנטרי, ניט ווייט פון וויניפעג, צו לערנען מיט 3 קינדער. מעגלאך אויך מיטהעלפן אין סטאר, אויך פאסיק פאר אזעלכן וואס וויל זעלבסט לערנען. נאר דער ריכטיקער לע-רער זאל זיך אפרופן. שרייבט אפליקאציעס אין העברייאיש צו דאס אידישע ווארט, באקס 1976.

:: פערזענלאכעס :: PERSONAL

PROF. SCOTT 88 106
290 פארטעדזש עוו. איבער לייסעאום טעאטער
נייסטע בעסטע פאקס טראט און וואלץ סטעפס
קלאסן און סטריקטלי פריוואטע לעסאנס.
פולער קורס פון לעסאנס $5.00

פיזישע קולטור
רעדוצירן — א ספעציאליטעט
טעלעפאן גרעי, 22 058

מיטשעל און מיטשעל
רעגיסטרירטע פעטנט אטארנים, 718 מעקאינטייר בלאק, וויניפעג. פעטנטס. טרייד מארק געגומען אין אלע לענדער. ריזאנאיבל טערמס. טעלעפאן 88 747.

געלט !
פאר אייערע באלדיקע נויטן
$50 ביז $500
צוועלף מאנאטן צו באצאלן עס צוריק
ריזאנייבל רייטס. פינקטלאכע באדינונג
שטרענג פארטרויליאך
אפן טעגלאך ביז 7.30 נאכמיטאג.
General Loan and Insurance Agency
738 Somerset Block, Winnipeg.
Phone 24 789

R.B. ORMISTON
פלאריסט
צוויי סטארס צו אייער באדינונג
96 Osborne St., Phone 42 386
340 Portage Ave., Phone 24 791
בלומען טעלעגראפירט איבעראל

לייף אינשורענס
בעסער צו האבן א פאליסי און ניט דארפן עס, איידער דארפן דאס און ניט האבן.
P. A. TEMPLETON
807 Electric Railway Chambers
Phone 89 688

מאריס דעליקאטעסן
מיר פארקויפן אלע סארטן ווארשט געריכערטע און געפיקלטע פליישן און ווינערס — אויך אימפארטירטע

א פולע ליין פון אידישע דעליקאטעסן
223 דאפערין עוו., טעל. 57 617

וויקער פוירניטשור און בייבי קערידזשעס פאריכט. ספריי געפיינטעט און אפהאלכטערד.
WILLOW ART FURNITURE COMPANY
288 GRAHAM AVE. PH. 24 677

ניט געקליימטע קליידער — נייע סחורות
בלויע אווערקאוטס, רעגולאר $35 פאר $19.50. בלענקעט קליידער און טווידס, רעג. $35 פאר $17.50. בלויז 12 אווער-קאוטס, רעג $25 פאר $9.75.
471½ PORTAGE AVE.
טעלעפאן 34 585
פונקט וועסט פונ'ם מאל — נארט זייט. קויפט אויף אויסצאלן.

אינשורענס
די עלטסטע און ראיעלסטע לעבנס, פייער און אווטאמאביל קאמפאניס.
ריל עסטייט
שנעלע, ארנטלאכע באהאנדלונג פאר קויפער און פארקויפער. מארטגעדזשעס און לאנס אונזער ספעציאליטעט.
שיפס קארטן און געלט שיקונג
דורך "באלטיק אמעריקא ליין".
געשעפט געלעגנהייטן
דער גרעסטער אויסוואל פון גוטע גע-שעפטן אין שטאט און אין קאנטרי.
עס וועט זיך אייך באצאלן זעען
ה. פערלמאן און נ. זעלטשען
MUTUAL AGENCIES
796 Main St. Phone 51 000

A. MUIR
אווטאריזירטער
דוקא פינישינג סטיישאן
פענדערס און באדי ריפעירס
376 FURBY ST.
PH. 33 255

נייע
רעמינגטאנס
עטוואס גענוצט און סטאר פולשטענדיק גאראנטירט
ספעשל
היינטיקע וואך
פון $55.00 און העכער
REMINGTON TYPEWRITERS Ltd.
220 Bannatyne Ave., Wpg.

QUEENS THEATRE
מאריס קראנער, דירעקטאר
דזשא. גרינבערג, גענעראל מענעדזשער
דזשייקאב יונגמאן, קא. מענעדזשער

צוויי פאר 1	צוויי פאר 1
2 פאר 60 סענט: 2 פאר 90 סענט	2 פאר $1.10

היינט
מיטוואך אוונט אקט. 22טן
מאריס קראנער
און
דזשאנעט פאסקעוויטש
צוזאמען מיט דער גאנצער קאמפאני
אין
אלעמענס געליבטע
לעבנסבילד אין 4 אקטן פון יוליוס מייקלסאן
אויפגעפירט פון מאריס קראנער
אויסגעשטאטעט פון איזידאר קליין
מוזיק פון סעם פויגלנעסט

זונטאג גרויסער קאנצערט

אונזער קאמפאני:
מענער פערסאנאל—מאריס זילבער-שטיין, איזידאר קליין, היימי ראפא-פארט, מאריס אפעל, היימי פיינשטיין און סעמועל פויגלנעסט
פרויען פערסאנאל—עני שאפירא, סילי ליפצין, פוירל פויגלנעסט, פאולין שייפער און סארא קראנער

NEW PALACE THEATRE
היינט און מארגן
וויל ראדזשערס אין
"אזוי, דאס איז לאנדאן"
אויך ריידנדע קאמעדיע, פאקס מואוויטאן נייעס

WALKER
CANADA'S FINEST THEATRE
היינט און א גאנצע וואך
"די שאו אף"
אוונטן, $1, 75ס., 50ס., 25ס. | פלוס
מאטינעעס __ __ 50ס., 25ס. | טעקס
ארקעסטער פון 9 מוזיקער

דאס איז ווערט 50¢ צו אייך
בלויז פאר היינטיקער וואך, מיט יעדן ארדער פאר
מענס סוט
דריי קלינד און געפרעסט **$1.25**
ליידיס פאר טרימד קאוט
דריי קלינד און געפרעסט **$1.50**
שניידט אויס דעם אדווערטייזמענט, שיקט עס אריין מיט אייער ארדער, און איר וועט קריגן א 50 סענט רע-דאקשאן אויף די דאזיקע פרייזן.
Morris Dry Cleaners
טעלעפאן 86 685

אין קווינס טעאטער

"אלעמענס געליבטע", זייער א שיינע מעלאדראמע, זייער גוט געשפילט פון דער גאנצער טרופע מיט מאריס קרא-נער און דזשאנעט פאסקעוויטש אין די הויפט ראלן ווערט געשפילט היינט מיטוואך אוונט אין קווינס טעאטער צום דריטן און לעצטן מאל.

כדי צו געבן אלעמען א געלעגנהייט צו זעען די דאזיקע מעלאדראמע, האט די קווינס טעאטער פארוואלטונג ווידער אמאל באשלאסן צו שפילן היינט, דאמען פריי. יעדער מאן קאן איינלאדן א פרוי אויף זיין בילעט, אדער צוויי פרויען קא-נען זעען די פארשטעלונג פאר דעם פרייז פון איין בילעט.

די מעלאדראמע איז זייער אינטערע-סאנט און שפאנענד, מיט א סך אטעם-פארכאפנדיקע מאמענטן, דורכגעוועבט אין דער זעלבער צייט, מיט קאמיזם. עס איז צו דערווארטן, אז היינט אוונט וועט די פארשטעלונג גוט באזוכט ווערן פון די צאלרייכע קווינס טעאטער פאטראניזירער.

—(::)—

אין וואקער טעאטער

האט איר שוין געזעען שפילן די נייע רעפערטואר קאמפאני אין וואקער טעא-טער ?

היינטיקע וואך ווערט געשפילט אין וואקער טעאטער זייער אן אמוזירנדיקע קאמעדיע וואס שטורעמט אויף דאס טעא-טער פון געלעכטער. "די שאו אף" איז דער נאמען פון דער קאמעדיע.

די וואקער רעפערטואר קאמפאני ווייזט אין דער אויפפירונג נאך א ביישפיל פון זייערע פעאיקייטן אלס קינסטלער אקטיא-רען און אקטריסעס. "די שאו אף" איז א פארשטעלונג וואס כאראקטעריזירט לעבע-דיקע טיפן און איז זייער אינטערעסאנט.

דעם נייעם וואקער קאנצערט ארקעס-טער פון 9 מוזיקאנטן איז זייער אינטע-רעסאנט צו הערן. זיי שפילן זייער פיינע מוזיק נומערן.

—(::)—

אין פעלעס טעאטער

ווידער א פיין בילד אין פעלעס טעא-טער. היינט ווערט געוויזן דאס אמוזירנ-דיקע בילד, "אזוי, דאס איז לאנדאן", מיט וויל ראדזשערס אין דער הויפט ראל, מיט אן אל סטאר קעסט. מער געלעכטער און מער שפאס ווי ווען עס איז פריער. עס ווערט אויך געוויזן א דורכאוים ריידנדי-קע קאמעדיע און פאקס מואוויטאן נייעס.

אומפארדייאונג
אפגעשאפט פון קרושען

"איך האב געליטן פאר א צאל יארן פון שלעכטן מאגן. איך פלעג פילן זייער שלעכט נאך די מאלצייטן. דער דאקטאר האט מיר געראטן צו נעמען עפעס זאלץ. עס האט מיר אבער ניט גע-טאן קיין גוטס. איך האב באשלאסן צו פרובירן קרושען און איך נעם עס איצט און איך האב עס גענומען פאר די לעצטע 12 מאנאטן, און איך בין זייער צופרידן צו זאגן אייך, אז מיין מאגן איז איצט אין פערפעקטן צושטאנד. איך פיל אזוי יונג אין גייסט ווי איך האב געפילט מיט 20 יאר צוריק. א דאנק צו קרושען (וו. ב.).

איר ווייסט ווי שלעכט אן אינדזשין לויפט ווען עס ווערט פארשטאפט. דאס זעלבע איז מיט אייער קערפער ווען אייער מאגן — אדער אומפאר-דייאונגס-זאפטן הערן אויף צו פליסן. וואס איר דארפט איז א טאניק — נאטורס זעקס מינעראלע זאלצן.

איר קריגט די דאזיקע זעקס זאלצן אין קרושען. די ערשטע ווירקונג פון די דאזיקע זאלצן איז צו דערהויבן דעם פלוס פון דער סלינע און אזוי דערוועקן דעם אפעטיט. די נעקסטע ווירקונג קומט פאר אין דעם מאגן, וואו די פארדייאונגס זאפטן ווערן דערמוטיקט ארויסצוגעשטויסן צו ווערן און ווירקן אויפן שפייז. ווידער, אין דעם אינעוולאכן טראקט, טוען געוויסע פון די זאלצן דערהויבן א ווייטערדיקן פלוס פון די דאזיקע לעבנס-וויכ-טיקע זאפטן וואס האבן צו טאן מיט טיילווייז פארדייבארער שפייז און נרייטן דאס ענדלאך צו פאר דער אבסארבירונג אין דער סיסטעם.

באהאנדלונג

ווען איר שיקט געלט צו אייערע קרובים אדער פריינט דורך דער

קריגט איר א באהאנדלונג וואס האט ניט צו זיך קיין גלייכן.

1) מיר האבן פאר אייך ספעציע-לע פארמעס אין אידיש, וועלכע גיבן אייך די מעגלאכקייט געגוי דעם אדרעס צו שרייבן.

2) איר באקומט באלד א רעסיט פאר דאס געלט וואס איר שיקט אוועק, וואס איז גאראנטירט פון דער רעגירונג.

3) מיר באקומען פאר אייך א רע-סיט, אונטערגעשריבן פון דער פערזאן וואס האט באקומען דאס געלט.

4) די פולע סומע וואס איר שיקט ווערט דעליווערט: אויב עס קאן ניט אויסגעצאלט ווערן, ווערט די געשיקטע סומע אומגעקערט. פאר יעדער ווייטערדיקער אינפאר-מאציע זייט איר געבעטן שרייבן צו

W. H. BRYCE, Manager
Money Order Dept.
Canadian National Express
355 McGill Street, Montreal

בריטישע ארבעטער פארטיי גרייט זיך צו קאמף קעגן לארדן הויז

מיס סו לאורענס, פארלאמענטארישע סעקרעטארן פון בריטישן געזונטהייט מיניסטעריום.

לאנדאן, אקט. 20. — מיס סו לאו-רענס, פארלאמענטארישע סעקרעטארן פון בריטישן געזונטהייט מיניסטעריום, האט נאך ביי דער לעצטער קאנפערענץ פון דער בריטישער ארבעטער פארטיי, אין לאנדונא, אטאקירט דאס לארדן הויז, באשולדיקנדיק די לארדן אין שטערן פרעמיער מאקדאנאלד אין זיין ארבעט.

איצט זעט עס אוים ווי א מעגלאכער אפענער קאמף פון דער ארבעטער פאר-טיי קעגן דעם לארדן הויז. ריידנדיק ביי א פארזאמלונג אין סוואנסי, האט סי. טי. קרעמפ, סעקרעטאר פון דער אייזנבאן יו-ניאן, דערקלערט, אז דאס לארדן הויז וועט מסתמא פארבלאקירן דעם דורכפיר פונ'ם געזעץ אויסצומעקן דעם רעאקצי-אנערן "טריידס דיספיוט אקט", און דאס קאן פירן צו א גרויסן קאנסטיטוציאנעלן קריזיס, וואס קאן זיך אויסלאזן מיט דעם, וואס דאס לארדן הויז וועט פארלירן זיין מאכט אויף אלעמאל.

בלאק איינגנטימער און האוזהאלדערס

מיט היימען איינגעריכ-טעט מיט סטים אדער הייסע וואסער פלענטס

איב איר ווילט שפארן געלט און פארגרעסערן די עפישענסי פון אייער פלענט

וועל איך זיין צופרידן צו באטראכטן אייער פלענט מיט אייך אדער מיט אייער דזשעניטאר און געבן אייך א פולשטענדיקן באריכט. אלע מיינע באדינונגען זיינען פריי, איר דארפט עס בלויז פארלאנגען.

פליז טעלעפאנירט
S. N. HYMERS 86 804

ברודער מארד
העכסט אינטערעסאנטער און שפאנענדער ראמאן

(פארזעצונג)

— פאר וואס ניט ? שטייט מיר ניט אן אז פרינצן זאלן קומען צו מיר ? — האט די יונגע פרוי געלאכט.

— מעג איך וויסן ווער דער פרינץ איז און ווי אזוי הייסט ער ?

— א, איר ווערט אייפערזיכטיק ! נו, דערפאר וועל איך אייך ניט זאגן, ווער דער פרינץ איז, . . קומט גראף, איך האב קיין צייט ניט, די הערן ווארטן.

מיט די דאזיקע ווערטער האט זי אים אנגענומען ביי דער האנט און האט אים אריינגעפירט אין זאל, וואו עס זיינען גע-זעסן א סך הערן, פילע פון זיי זיינען גע-ווען גוט באקאנט מיט גראף אלפרעד און האבן אים באגריסט, ווי אן אלטן באקאנ-טען. באזונדערס א מאן פון א יאר פופציק אין זייער עלעגאנטע קליידער.

— זעעט אייך לעבן מיר, גראף טשעז-וויק, — האט דער עלטערער מאן געזאגט.

— איך דאנק אייך, לארד מאלבארא !

— האט גראף אלפרעד געענטפערט, — איך קאן היינט ניט שפילן, ווייל איך האב קאפשמערצן.

מען האט געשפילט זייער הויך. אויף דעם טיש זיינען געווען אנגעלייגט הויפנס מיט גאלד און באנקנאטן פון דער באנק אוו ענגלאנד מען האט געוואונען טויזנ-טער פונט און פארשפילט טויזנטער פונט סטערלינג.

גראף אלפרעד האט היינט ווירקלאך ניט געשפילט. ער האט שוין היינט איינגע-שטעלט א גרויסן קאן, וועלכער האט גע-הייסן גראף נעארג טשעזוויק, ווי שלעכט און ווי פארדארבן ער איז געווען, האט ער דאך ניט געקאנט פארגעסן, אז ער האט איבערגעלאזן זיין יונגן אומדערפארענעם נעפע אליין אין די געפערלאכע גאסן פון לאנדאן אין אזא געדיכטן נעפל. אום צו צעטרייבן די געדאנקען איז ער צוגעגאנגען צו דער שיינער נאנאן, האט זי גענומען אונטערן ארים און האט אנגעהויבן ארומ-שפאצירן מיט איר אין זאל.

נאנאן איז געווען א לוסטיקע און א פריילאכע פראנצויזין. זי פלעגט שטענדיק זינגען, שפאסן און לאכן; היינט אבער איז זי געווען פארטראכט און אומרואיק. זי איז באמת ארומגעגאנגען מיט דעם גראף אלפרעד, פון צייט צו צייט אבער פלעגט זי קוקן צום פענסטער.

— דער נעפל איז שרעקלאך ! — האט זי ענדלאך אויסגערופן, — פיליכט וועט ער גאר ניט קומען ?

— ווער ? אייער פרינץ ? — האט גראף אלפרעד געפרעגט מיט א געלעכטער.

— וואס גייט עס אייך אן, גראף טשעז-וויק, — האט זיך די שיינע פראנצויזין געבייזערט.

— וואס איז היינט מיט דיר נאנאן ?

— ביזטו אפשר פארליבט ?

— און ווען איך בין פארליבט, — גייט עס אייך אן ! איך דארף ביי קיינעם ניט פרעגן, אויב איך זאל זיך פארליבן.

אזוי האבן זיי ביידע געפלוידערט אין דער צייט, ווען די געסט האבן געשפילט ביים גרויסן טיש. לארד מארלבארא האט געהאלטן די באנק, לעבן אים איז געזעסן א רייך געקליידעטער מאן, וועלכן אלע האבן געקאנט אלס דעם דייטשן באראן פאן שטערנפעלד. ווען לארד מאלבארא האט געדארפט געלט, פלעגט דער בארא פאן שטערנפעלד געבן, וויפיל ער האט גע-דארפט, דערפאר פלעגט ער אבער צונעמען וויפיל דער לארד האט געוואונען.

גראף אלפרעד האט צוגעפירט די שיינע פראנצויזין צו א פענסטער און האט גע-וואלט איר געבן א קוש. אין דער צייט איז אבער צוגעקומען א רייך געקליידע-טער דינער צו איר און האט איר דער-לאנגט א קליינע וויזיט קארטע. מאדעמוא-זעל נאנאן האט זיך אפגעריסן פונ'ם גראף אלפרעד און איז ערגעץ פארשוואונדן גע-ווארן.

אין עטלאכע מינוט ארום איז זי צוריק-געקומען מיט א שיין געקליידעטן יונגן מאן אונטערן ארים, וועלכן פילע פון דער געזעלשאפט האבן אים באגריסט אלס מיס-טער לעבלאן. ער האט אבער זייער גוט גע-וואוסט, אז אין דער געזעלשאפט פון נא-נאן קאן מען ניט זיין זייער לייכט אריינטרעטן. מען מוז האבן א גוטע רעקאמענדאציאן פון א לארד, אדער א גראף אום אויפגע-נומען ווערן אין דער דאזיקער געזעלשאפט.

ווער זאל זיין דער מיסטער לעבלאן ?

— האט געפרעגט גראף אלפרעד זיך אליין. דער נאמען ווייזט אוים צו זיין א פראנצויזישער, — איז ער אבער א פראנצויז ?

אים האט אנגעהויבן צו אינטערעסירן דער דאזיקער מר. לעבלאן. עס האט אים פארדראסן וואס דער דאזיקער מאן האט ניט קיין שום טיטול : ער איז ניט קיין באראן, קיין גראף און קיין פירסט, זאנ-דערן אן איינפאכער מיסטער. עס האט אים נאך מער פארדראסן, ווען ער האט גע-זעען ווי פריינטלאך מאדעמואזעל נאנאן איז צו לעבלאנען, ווי פריילאך זי רעדט מיט אים, ווי הערצלאך זי לאכט, ווען לעבלאן זאגט עפעס.

גראף אלפרעד איז געווען א שיינער מאן — לעבלאן איז אבער געווען פיל אינטע-רעסאנטער און פיל שענער פון אים. לעב-לאן אין ווירקלאך געווען א שיינהייט, וועלכע מען טרעפט זעלטן ביי מענער. אים וואלט בעסער געפאסט צו זיין א פרויענ-צימער אלס א מאן.

גראף אלפרעד האט פרובירט עטלאכע מאל צוצוגיין צו נאנאן, ריידן צו איר און זי רופן. זי האט אים אבער געענטפערט קאלט און נאכלעסיק.

— איז זי ווירקלאך פארליבט אין אים ?

— האט גראף אלפרעד געמורמלט אונטער דער נאז. ווער איז ער דען, דער טייפל ? ווער האט אים צו איר רעקאמענדירט ? זייט ווען איז ער געווארן אן איינגייער אין דעם דאזיקן הויז ?

אונטערדעסן האט זיך מאדאמאזעל נאנאן אונטערהאלטן מיט איר מיסטער לעבלאן. ווען גראף געארג, זאל איצט גע-ווען אריינקומען אין זאל, וואלט ער באלד דערקאנט דעם מיסטער לעבלאן, אז דאס איז דער "שיינער דזשעק" — וועלכן ער האט געזעען ביים פראפעסאר. גראף גע-ארג איז דא אבער ניט געווען, און גראף אלפרעד איז בייז געווארן, וואס נאנאן רעדט צו אים ניט, אז ער איז אריינגע-גאנגען אין א צווייטן צימער און האט פאר צרות זיך געהייסן געבן א פלאש שאמפא-ניער.

— וועט ער באלד קומען ? — האט מאדעמואזעל נאנאן געפרעגט איר פריינט.

— ער דארף שוין באלד זיין, — האט לעבלאן געענטפערט. איך האב אים געזא-געט; ער זאל ניט קומען פאר צוועלף אזייגער, ווייל די בעסטע געזעלשאפט טוט ניט קומען פאר צוועלף, און ווען ער וועט קומען האסטו געהייסן מען זאל אים גלייך אריינפירן צו דיר אין שרייב צימער ?

— איך האב אנגעזאגט מיינע דינער.

— ווי דו האסט מיר געהייסן, — האט נא-נאן געענטפערט.

— וועלן זיי מיר מעלדן ווען ער וועט קומען ?

— וואס פרעגסטו, מיין ליבער דזשעק?

אין דער דאזיקער מינוט האט זיך בא-וויזן א לאקיי אויף דער טיר, וועלכער האט געמאכט עפעס א צייכן צו מאדע-מואזעל נאנאן.

— ער איז דא ! — האט זי אויסגערופן פול מיט פרייד.

— זי האט ארויסגענומען איר האנט פון מיסטער לעבלאנ'ס ארים און איז אוועקגעפלויגן, ווי א פריילאך זומערפוי-געלע.

אין אייניקע מינוט ארום איז זי אריינ-געקומען אין זאל מיט א רייך געקליידעטן יונגן מאן, ביי וועלכן דאס געזיכט איז געווען פון א טונקל ברוינער פארב, מען האט באלד דערקאנט, אז ער איז ניט קיין אייראפייער.

דאס איז געווען דער אינדיאנער, סינדה באהאדור סאסון, מיט וועלכן מיר האבן זיך באקאנט ביים אדוואקאט שארפ.

10טער קאפיטל
דער סקאנדאל

אין דער צייט ווען דער אינדיער איז אריינגעקומען אין שפיל זאל, איז דארט ניט געווען ניט גראף אלפרעד און ניט בא-ראן שטערנפעלד. גראף אלפרעד איז גע-ווען אומצופרידן מיט דער שיינער פראנ-צויזין און האט געטרונקען זיין שאמפאניער אין אנדערן צימער. באראן שטערנפעלד איז אוועקגעגאנגען אויף אייניקע מינוט אין שרייב-צימער פון דער שיינער נאנאן, ווייל ער האט געדארפט עפעס אנשרייבן אדער פארשרייבן.

מאדעמואזעל נאנאן האט פארגעשטעלט דעם אינדיער פאר אירע געסט. סינדאה באהאדור איז געווען א וועלטס מענש. ער האט געלעבט אין די העכסטע געזעל-שאפטן און האט געוואוסט ווי זיך צו האלטן אין א פיינער געזעלשאפט. ער האט זיך העפלאך באגריסט מיט אלעמען און האט געזאגט :

—שטערט אייך ניט מיינע הערן ! — שפילט ווייטער, ווען איר האט נאך א שטיקל פלאץ פאר מיר ביי אייער טיש, וועל איך אייך זייער דאנקבאר זיין.

לארד מאלבארא האט א ווינק געטאן צו די געסט און זיי האבן געמאכט פלאץ פאר דעם אינדיער, און סינדאה באהאדור האט זיך געזעצט שפילן. ער האט איינגע-שטעלט גרויסע סומען, האט געוואונען און פארשפילט רואיק, קאלטבלוטיק און גלייכ-גילטיק. זיין געזיכט האט זיך ניט געענ-דערט, ווען ער האט פארשפילט טויזנט פונט מיט אמאל, ער איז אבער ניט איי-בערראשט און אויפגערעגט געווארן ווען ער האט געוואונען, דערביי האט ער גע-רעדט, געשפאסט און געלאכט אזוי קלוג און אזוי וויציק, אז עס איז געווען א פארגעניגן אים צו הערן.

די שפילער, וועלכע זיינען אלע געווען לארדן, גראפן און באראנען, האבן באלד איינגעזעען, אז זיי האבן פאר זיך א מאן, מיט וועלכן זיי דארפן זיך ניט שעמען. לארד מאלבארא איז געווען העכסט צו-פרידן מיט דעם נייעם קאסט.

(פארזעצונג קומט)

פיוריטי מעל קייקס האלטן פריש

א קייק געוויזן ביים טאראנטא עקסיבישאן פון דער דאזיקער רעסיפי האט געהאלטן פריש פינף טעג צייט אין היץ און לופט אן באשיצונג. מאכט עס היינט—מיט פיוריטי.

1 קאפע ווייסער צוקער, ½ קאפ פוטער, מישט צוזאמען, און צוויי אויפגעשלאגענע געלכלאך פון אייער, א האלבע קאפע מילך און וואסער (לעבלאכע) פארמישט 3 טיילעפל בעקינג פאודער און אנדערהאלבן קאפעס פון פיוריטי מעל, אביסל זאלץ, 1 טיילעפל וואנילא, שלאגט אויף נעריכט די ווייסלאך פון די אייער און גיט עס אריין אינם געמיש. באקט אין א מעסיק הייסן אויוון (375 גראד) 20 מינוט.

PURITY FLOUR

פיוריטי איז א שטארקע רייכע מעל געמאכט פון וועסטערן הארטן ווייץ — ניט אייך יענעם "בעסערן פלייוואר" געבעקס וואס איר ווילט, "אלץ דאס בעסטע פאר ברויט".

שיקט 30ס. פאר פיוריטי מעל קוק בוך.

Western Canada Flour Mills Co. Limited
Toronto 308
Winnipeg, Calgary.

גיט אכטונג אויף אונזער קאמפאני'ס נאמען אויפן פיוריטי מעל זאק. דאס איז אייער גאראנטיע פון קוואליטעט פון א פאראנטווארטלאכער מילינג פירמע.

MACDONALD'S Fine Cut

דער פיינסטער טאבאק פאר די יעניקע וואס מאכן זייערע אייגענע סיגארעטס

15¢

מיט יעדן פעקל טאבאק
ZIG-ZAG
סיגארעטן פאפיר פריי

זאמלט די קארטן פיקטשורס
279